

Előfizetési ár:
 Egész évre 10 frt.
 Fél évre 5 frt.

Kiadványok, közlönyök, kiadványok, könyvek, tanítók és közgyűzők részére a lap ára egész évre 4 frt. fél évre 2 frt.

Magyar egyetemeknek és társulatoknak a lap egész éven át ingyen megy.

BÉCSI KÖZLÖNY

Megjelen havonként kétszer.

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban.
 Egy egyházas petitsor ára 10 kr.
 Többesrői közlésnek engedély.

Lapunk kitüntetés nyert.
 Bécsben 1890. Aradon 1890.
 Temesvárott 1891.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Bécs II., Kaiser Josefstrasse 23.

Szerkesztő és kiadó-tulajdonos: Darvas Aladár.

A szegedi kiállítás.

(Három beszéd a megnyitás napján.)

Szeptember 3-án Szegeden már a kora reggeli órákban óriási tömegben hullámozott a nép a kiállítás területén. A közúti hidon sűrű tömegekben hajtottak a hintók, fogatok, a gyalogjárók pedig alig lehetett haladni. A népkert fasorai még ilyen nagy emberáradatot nem láttak. A rendezőség kilencz óra előtt elzárta a vigadó előtti részt, ahol kordont húzott a rendőrség és tűzoltóság, s ahová csak meghívóval lehetett belépni.

Jóval a megnyitás előtt körülvette a közönség a főherceg pavilonját. Fényes nagy embergyülekezett hullámozott itt ünnepi töltetben. Jobb oldalt a hölgyek, balra pedig az urak állottak csillogó díszmagyarban, vagy frakkban.

Ott voltak az egyházi katonai és polgári méltóságok. Egyik-másiknak a mellén egész érdemrend kiállítás ékeskedett. Darányi Ignác földmívelési miniszter, Desewffy Sándor püspök, Perczel Dezső a képviselőház elnöke, nemeskéri Kiss Pál, Gromonn Dezső és Zsilinszky Mihály államtitkárok, Bolla és Pacor altábornagyk, Endrey Gyula, dr. Lázár György, Polczner Jenő, Rossinál Iván, Miklós Ödön, Ivánka Oszkár, Papp Elek, Légrady Károly, Barabás Béla, Telegdy Miklós, Makfalvay Géza, Latinovics Géza és Pál, Balogh László, Blaskovics Ferencz, Kubik Béla, Piukovics József országgyűlési képviselők, Kállay Albert szegedi, Lippich Gyula szolnoki, báró Thoroczkay Viktor hmvásárhelyi,



JÓZSEF FŐHERCEG

a szegedi első mezőgazdasági orsz. kiállítás védnöke.

gróf Bethlen Ákos hunyadi, Rónay Jenő torontáli, Vadnay András csongrádmegyei, Molnár Viktor temesi főispánok, Zsivánovics Zsiván szerb miniszter, Egán Ede, Ottlik Iván, Molnár István, Thormay Béla miniszteri tanácsosok, Hutya Ferencz az állatorvosi akadémia dékánja, Vásárhelyi Béla főrend, Gelléri Mór, az országos iparegyesület igazgatója, Bujánovich Sándor szövetségi alelnök, Lichtenberg Mór, Rubinek Gyula, a kiállítás igazgatósága részéről.

Az ország főnemesei közt ott voltak, nagyobbbrészt festői és pompás díszmagyarban: Andrassy Sándor, Szapáry Pál és György, Apponyi Géza, Korniss Károly, Teleky József, Csekonics Gyula, Karácsonyi Gyula és Jenő és Zselénszky Róbert, a gazdakongresszus elnöke, grófok, Pallavicini Sándor őrgrof, Malcomes Jeromos, Gerliczy Ferencz báró Rónay László, Rónay Aladár és Szerencs János főrendiházi titkár és még számos előkelő férfiú.

Szeged város hatóságát Pálffy Ferencz polgármester. László Gyula h. polgármester, Rainer József főkapitány, Gaál Endre és Bokor Pál tanácsnokok, valamint számos tisztviselő és köztörvényhatósági bizottsági tag képviselte.

Külön küldöttségeket küldtek Szeged ünnepére:

Csongrádmegye: Vadnay Andor főispán, Csathó Zsigmond alispán, dr. Cicatricis Lajos, Fekete Márton, Bánfalvi Lajos.

Hmvásárhely: Thoroczkay Viktor főispán, Juhász Mihály polgármester, Pokomándy Imre és Szikszay Dénes tanácsnokok, dr. Hadady Endre

Levelek görögországi tanulmányutamról.

Írta: DR. RÉCSEY VIKTOR.

(Folytatás.)

VI.

Konstantinápoly, jul. 14.

Ma érkezünk Athénből Konstantinápolyba. Utunk az aagei tengeren át nagyon szerencsésnek mondható. Jó kedvvel indultunk el Athénből 12-én este hét órakor a Daphne nevű gőzösön, mert atheni magyarjaink, köztük első sorban gróf Széchenyi Dénes igen szívélyesen bucsuztattak el bennünket és úgy szólván az utolsó perczig feledtetni akarták fáradalmainkat. Este még az aeginai öbölnek a lenyugvó nap sugarai által csodaszépen megvilágított partjain gyönyörködöttünk és egy nyugtalan tengeri álom után, másnap reggel már az eagei tenger végtelen látóhatárán legeltettük, sok szemléletlől már elbágyadt tekintetűket. Ez a kék és zöldbe-játszó, belátatlanul sík víztömeg-nyugodt és egyirányu hullámozásával jól esett szemünknek és elcsigázott idegeinkre is jótékony hatással volt. Görögországi tapasztalatainkat ismét felújítottuk emlékezetünkben és sokan elővették naplóikat, hogy maradandóbbakká tegyék eszméiket.

Délután 1 és 2 óra között láttunk életünkben először ázsiai szárazföldet, a régi Lesbos sziget alakjában. Sajátságos ha az ember oly világrésekent pillant meg először, melyek az emberi művelődés történetét oly közel érdeklik: ha meggondolja például, hogy most látja azt a földet, honnan velünk magyarokkal együtt Európa minden nemzetisége átvándorolt; ha eszébe jut végre, hogy ide helyezi annyi ezred hite az elveszett paradicsomot! — Lesbos maga az athéniakkal vetélkedett az ó-korban művészet és irodalom terén; Arion, Alkeos és Sappho itt pengették lantjaikat. — Tovább Lemnos s Tenedos közt szükkölt a tenger. Az előbbin a mondabeli argonauták csak asszonyokat találtak, kik hűtlen férjeiket megölték. Tenedos kopár sziget, melynek rideg sziklatalaján keleties izlésben épült, vegetáció nélküli városkát láttuk. — Közbe-közbe átmentünk hajónk másik osztályába, hogy az ott heverésző és vigan daloló népséget szemügyre vegyük. Voltak köztük görögök, törökök és albániaiak nagy számmal. Rendkívül tarka képet nyújtottak ez emberek. Az egyikén görög szűk nadrág, felhajtott végű czipő és még a rút szoknya-féle sutanella; a másikon az a bő plundra nadrág,

mely alul szűkül s a mely kendőkkel van felkötve; fejkön fez vagy turbán, kezökben nálunk ismeretlen faju, nagy ugorka, melyet lehamozva nyersen esznek. Az asszonyok a cigány-purdékhoz hasonló gyermekekkel, színes kendőkkel és szőnyegekkel improvizált hárembe voltak zárva és jaj lett volna annak a profán gyaurnak, a ki oda be mert volna kukkantani.

Az ethnografiai megfigyelések közben elkiáltja valaki magát társaink közül: Trója! Mintha bombát vetettek volna a mesebeli argonauták közé, oly tüzzel pattantak fel a magyar tanárok álmaikból ezen jelszóra és a távcsövek a hajónkról a part felé irányított ágyúcsövek feladatát látszottak magukévá tenni, hogy egy pillanat alatt elfoglalják az ellenséges földet. Kellemetes csalódásra ébredtünk azonban, midőn az ázsiai partoknak a zöld erdőborított kies vidékét pillantottuk meg. Jenischer fok, a régi Sigicion, melynél valamikor Herakles és az argonauták, később a trójai háboruban a görögök Agamemnon vezérlete alatt, majd utóbb Nagy Sándor perzsa hadjárata elején kikötött — jó időre leköttette a magyar tanárok távcsöveit is.

Tovább a szép trójai síkságon láttuk Achilleus és Patroklos nagy tumulusait, mely sirhalmok a mi

hazai ősi ugynevezett kunhalmainkhoz hasonlítanak. A tulsó oldalon azonban elértük a thrák Chersones legvégső fokának kopár partvidékét. Itt is látható oly óriási sirhalom, Protesilaosé, a ki a monda szerint a trójai hősök közül elsőnek lépett ki a hajóból, a ki azonban merészségeért a beneszültek által csakhamar halállal lakolt. — Kum-Kale erődített hegyfoknál a Dardanellákba jutottunk, folytonos figyelemmel kísérvén a trójai partvidéket.

A különböző ásatási színhelyeket az óriási sirhalmokkal, Üdschek-Tepet (a legnagyobb hatalmat) Hannai-Tepet, Hektor és Priamos sirhelyeit, továbbá Hissarlik és Ilion romjait Schliemann ásatásainak kényes pontjait csak a tengerről nézhettük. Renköi az az állomás, honnan ezen rejtélyes helyekre eljutni óhajtok ki szoktak szállni. Ott most Dörpfeld tanár folytatja az ásatásokat Schliemanné költségén. Minthogy a helyszínére elmenni leközhetetlen akadályokba ütközött, szerettük volna Athénben e jeles tanárt megismerni, de a német archaeologiai intézet másik jeles igazgatója, Wolters tanár sokban pótolta Athénben reánk nézve Dörpfeld hiányát. A Hellepontus legszűkebb lesz Csanak-Kalesse (cse-

főkapitány, Horváth László főszámvévő, Fáy Antal, Bauer Gyula, Kovács János, Vékony József és Kovács József városi képviselők;

Szabadka: Mamuzsits Lázár polgármester, Jakobsics Gyula, Vojnits Simon, idősb és ifjú Vojnits Sándor, Vermes Béla és Jakobsics Imre.

Bács Bodrogh megye: Latinovics Pál és Géza, Piukovics József országos képviselők, almási Kovács Máté és Eigl József kanonokok, Fernbach József megyebizottsági tag.

Nagyobb küldöttséggel volt képviselve Csanád, Pest és Torontál megye; Versecz károsa Weiffert Károly főjegyzőt küldte a kiállítás megnyitására.

Tíz óraker a Rákoczy indulóra zendített az ünnepélyre kivezényelt zenekar. Ez a főherceg megérkezését jelezte. Alig hangzott el a szilaj induló, megállt József főherceg fogata a pavillon előtti uton. s a királyi herceg a szőnyegekkel leterített gyepen a sátorig haladt.

József főherceg katonás üdvözléssel fogadta a rokonszenv eme nyilvánulását.

Ekkor a diszmagyarba öltözött urak közül előlépett Darányi Ignác földmívelési miniszter és a következő nagyszabású üdvözlő beszédet tartotta:

Fenséges főherceg ur! A gazdasági egyesület országos szövetsége Szeged sz. kir. várossal karöltve kezdeményezte ezen országos kiállítást, s a nehéz viszonyok dacára létrejött ezen kiállítás, létrejött, mert összehozta azt a magyar föld hagyományos szeretete. Ez az érzés hozta Fenséged magas személyét is körülükbe, ennek az érzésnek köszönhetjük, hogy Fenséged e kiállítás védnökségét kegyesen elfogadni és ezzel a siker első biztosítékát megadni méltóztatott.

A földnek magának szive nincsen, hogy az érzelmeket viszonzza, de annál egészségesebb színe van annak a népnek, mely e földet lakja, (Ugy van!) s ez a sziv azt sugallja, hogy Fenségednek nagyobb örömet nem szerezhetünk, mintha ez emlékezetes napon fajunknak e tőzgyökeres fészében s annak a folyónak a mentén, mely magyar földön kezd és magyar földön végzi pályafutását, azon fogadást teszszük, hogy azt a földet, amelyet elődeink karddal és vitéz-

répvár) várfoknál, melyet az európaiak tulajdonképen Dardanella nak mondanak. Iszonyu nagy Krupp-ágyuk voltak itt hajónk felé fordítva, a török katonaság csak úgy hemzseget az erődítmények körül és a szemlélő azt hitte volna, hogy védelmi harcra készülnek a belakók, midőn százával látta a bárkákat kikötő gőzösünk felé tartani. Ezek a rongyos, tarka, keleti öltözékű szegény emberek azonban csak agyagműveiket kínálgatták, mely iparágukról van a város is elnevezve.

A mint ott gyönyörködtünk a part festői látványában, hirtelen éktelen veszkialtások fagyasztozták meg bennünk a vért és hajónk kapitánya eszeveszetteen visszatérést parancsolt a hajó kormányosának, mert egy nagy angol gőzös a kikötőből kiindulva, ugylátszik nem számított a tengernek szük volta miatti rohamos áramlatára, oldalt, gőzösünk hegyes orra felé sodortatott. Egy hajszál hiba volt, hogy az a hatalmas hajótest nem a Viktoria sorsára jutott. Mi is nagy veszedelemben forogtunk és az ijedségünkben jajveszékölő gyengébb idegzetű utasok még estéig is megáltszott a halálsápadt ijedelem. Tapasztaltabb tengeri utazók már a mentőeszközöket bontogatták és csak utóbb mondták meg nekünk, mily ritka kritikus szituációba kerültünk. A Helles-

séggel hódítottak meg, munkával és kitartással iparkodunk megtartani, gyarapítani és felvirágoztatni. (Tetszés).

Ebben a termékenyítő munkában már Fenségednek poraiban is áldott édesatyja, a nagy nádor, példaképpen állott minden magyar gazda előtt, (Ugy van!) s Fenséged a dicsőült érdemeihez a mezőgazdaság és kertészet téren is újabb és újabb, soha nem hervadó babérokat fűzött, fennen hirdette nekünk, hogy a ki a kopárokól erdőket alkot, a homoksvatagot szőlővé és kertté alakítja át, a mocsarak helyébe szántóföldeket teremt, aki az alkalmatlan vizet nemcsak elvezeti, de ezt alkalmas időben öntözés alakjában száraz földünkre vissza is tudja hozni, az nem élt hiába: mert ha el is mulnak napjai, itt marad az a nemzetvagyton, amit alkotott, hogy jövőendő nemzedékek életét forrása legyen. A föld az nem lehet több: ugyanennyi marad, de 2-szer 3-szor annyi magyart is legyen és lesz képes eltartani. De midőn a nagy munkáról szólok, mely reánk magyar gazdákra vár, feltűnik előttem felséges urunk és koronás királyunk dicső alakja, aki a legmagasabb polcot, melyen áll, csak arra használja, hogy legtöbbet fáradjon, legtöbbet dolgozzék hű népeért. Ezen derék magyar város ujjaszületése, hullámsírból való feltámadása is Ő felsége dicső uralkodásának emlékével lesz minden időben egybekapcsolva s a magyar alföld soha nem remélt emelkedésének s általános gazdasági fejlődésünknek korszaka nem választható el Ő felsége történeti dicsőségétől többé. A hódolat és hála kötelességének teszek eleget, midőn azon imaszerű óhajjal zárom beszédem hogy éljen a király!

Az éljenzés lecsillapultával László Gyula h. polgármester a város közönsége nevében tartott beszédet, melyet alant közlünk:

Császári és királyi Fenség!

Midőn Szeged szab. kir. város közönsége értesült azon kilátásba helyezett szerencséről, hogy csász. és kir. Fenséged a védnöksége alatt létrejött I. mezőgazdasági országos kiállítás megnyitása alkalmából városunkat magas látogatásával megtisztelni szándékozik, a lelkesült öröme érzete töltötte el valónkat. most pe-

dig, hogy Fenségednek hazánkat érintő minden szépért és nemesért hevülő szíve suglatából ezen szándék megvalósult, az általános öröm áradathoz a legbensőbb hála érzése csatlakozik, hogy alkalmat adott nekünk Fenséged, magas személye iránt mindenkor táplált szeretetünk és hódolatunk ismételt kifejezésére és hogy hálánkat és köszönetünket nyilváníthatjuk azon leereszkedés és kegyért, hogy városunkat magas látogatásával kitüntetni méltóztatott.

Szeged sz. kir. város közérzületét tolmácsolom akkor, midőn ezert hálas köszönetet mondok és biztosítom Fenségedet, hogy e napok mindenkor feledhetetlenek lesznek előttünk, amint hogy kívánjuk és mindent elkövetünk annak megvalósulására, hogy Fenséged is kellemes emlékekkel tavozzék körünkől. Az Isten a haza és trón javára, sokaig éltesse Fenségedet!

A hála a köszönet érzésével fordulok e város közönsége nevében a magas kormány képviselője, Darányi Ignác földmívelési miniszter ur Ő Excellenciájához, aki az ő. minden országos érdek iránt lelkesülő éleslátásával és fáradságot nem ismerő ügyszeretetével azonnal belátta ezen kezdeményezésnek üdvös voltát és aki ezen kiállításnak létrejvetelét és sikerét a leghathatósabban előmozdítani és a megnyitás fényét megjelenésével emelni kegyeskedett. Fogadja hálas köszönetünket azon hő kívánatunk kapcsán, hogy a gondviselés Magyarország földmívelésügyének felvirágzására igen sokáig tartsa meg.

Hogy pedig városunknak minden kitüntetésekben részesülni szerencséje van és hogy városunk szemeltetett ki az I. mezőgazdasági kiállítás színteréül, azért a köszönet a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségét illeti meg, amely szövetség helyes érzékkel és tapintattal felfogva e nagy magyar város agrikulturnális fontosságát és hivatottságát, az e téren való — hála Isten sikeres kísérletezését városunkban kezdte meg és az ország figyelmét reánk irányította. Fogadja őszinte köszönetünket. Az egiek ura éltesse annak vezetőit és tagjait!

Lehetetlen, hogy a legnagyobb elismeréssel ne adózzam még a rendező-bizottságnak odaadó és fárads-

ságot nem ismerő munkálkodásáért, ami lehetővé tette e kiállításnak sikerét és eredményében bizonyára üdvös kihatását. Fogadják hálas köszönetünket. Az Isten áldása legyen működésünkön!

Köszönetet mondok végül az egybegyült díszes közönségnek, hogy megjelenésével az ünnepélyes megnyitás emeléséhez hozzájárulni szives volt. Eljenek!

Utána Bujanovich Sándor, az országos mezőgazdasági kiállítás igazgatójának elnöke a következő szónoklatot tartotta:

Cs. és kir. Fenség! Legkegyelmesebb Védnök Urunk!

A Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége nevében hódolattaljes mély tisztelettel üdvözlöm Császári és Királyi Fenségedet az I. mezőgazdasági országos kiállítás területén és úgy a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége, mint az ezen szövetség által képviselt gazdaközönség nevében mondok hálas köszönetet Császári és Királyi Fenségednek azért, az egész gazdaközönséget mély hála kötelező elhatározásáért, amelyre a kiállításunk védnöki tisztjét elfogadni és a kiállításunk megnyitásának fényét és jelentőségét személyes megjelenésével fokozni kegyeskedett.

Az I. mezőgazdasági országos kiállítás, amelynek rendezését a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségének mult évi november havában megtartott nagygyűlése elhatározta, a szövetségnek e téren első kezdemenye. Kiváló szerencsénknek tartjuk és a jövőben kifejtendő tevékenységükre biztatást merítünk azon felette örömdetes hírből, hogy első kezdeményezésünknel Császári és Királyi Fenséged személyében hazánk mezőgazdasága iránt mindenkor nagyobb érdeklődéssel viseltető, legkiválóbb gazdáját van szerencsénk védnökünk gyanánt tisztelhetni.

Igaz örömmel konstátalom, hogy a Gazdasági egyesületek Országos Szövetségének ezen első kezdeményezése az irányadó tényezőkké messzemenő erkölcsi és anyagi támogatásban részesült. Különösen ki kell emelnem a földmívelésügyi m. kir. miniszter urnak minden irányban tanúsított jóakarátát és nagymérvű erkölcsi és anyagi támogatá-

pontusban láttuk még az európai parton a szép fekvésű Gallipoli, mely a törököknek első (1357) európai foglalásuk volt, továbbá az ázsiai parton Lamposakost, hol Aphrodite a tehetséges Priapost szülte és a tengeri veszedelemtől való félelemmel nyugtalan álomra hajtottuk le fáradt fejünket. Hajnalban már a Marmara tengerben ébredtünk fel és tekintetünk csak akkor lett derültebb, midőn Rodostót, Rákóczinak ez emlékezetes nyugvóhelyét pillantottuk meg.

VII.

Konstantinápoly, július 17.

Midőn e hó 14 én reggel 6 óraker a keletnek tündéri fővárosafelé vitorláztunk, csak lassan bontakozott ki a párafelhőkől. Tekintetünk még megoszlott Rodostó és Sztambul régi erődítményének barna kőfalai, első sorban a szomorú emlékezetű Jedikul hétértornyu borzasztó vártömeg között. Az ázsiai parton a régi Chalkedon (Kadijói) majd Skutari ritka kiterjedésű és magasságu kaszárnyáival, az európai részen Sztambul a magas portával és az egész Serai felett hatalmasan kimagasló Szófia templom impozáns kupolája vonták magukra figyelmünket. Így nem sokára egész Konstantinápoly megszámlálhatatlan tor-

nyaival és minarétjeivel Palata és Pera városrészek palotáikkal az egész Boszporuson végig, továbbá az Aranyszarvat beszegélyező, festői városrészek tömkelege mind, mind egy képben elénk tárult. Nem kísérttem meg Konstantinápoly megragadó fekvését és azt a fenséges emelkedett hangulatot, mely tekintetere elfogja a szemlélőt, leírni, mert ez részben leírhatatlan, részben pedig nálamnál már sokkal hivatottabb írónak sem igen sikerült. Elég ha azt mondom, hogy Konstantinápoly látóképe egyedüli és felülmulhatatlan gazdaságot, szépséget, fényt, pompát és gyönyört egyesít. — Midőn a Boszporus árbócerdői között nagy nehezen köröztül hatoltunk és kikötöttünk, még a hajón a konzulátus kiküldötte üdvözölte a magyar tanárokat és rögtön két kavaszt rendelt kíséretünkre. Mindamellet hallatlan kiméletlenséggel kutatták át bőröndeinket, minden, Athénből hozott könyveinket, fényképeinket kiszedték és vizsgálatra visszatartották a cenzura számára. Eddig könyveink jó részét visszaadták ugyan, de egy kettőt úgy látszik végleg konfiskáltak. Így jártam én is, ki egy atheni könyvtárnoktól Athén történetét kaptam emlékül, (melyet ő maga írt); ennek egy kötetét máig is vissza-

tartották, mert török történeti vonatkozások vannak benne. Dante végleg ki van zárva, mert mohamedet a pokolba helyezi.

Konstantinápolyban első dolgunk volt, minthogy érkezésünk pénteki napra, (török ünnep) esett, díszbe öltözni és a Selamlik-ünnepélyre a szultán udvarába hajtani. A mellénk rendelt kavaszok festői egyenruháikkal a bakon nagyon feltűnővé tették a magyarok felvonulását. A Jildis-kioszk császári palota előtt a legváltatósabb közönség fényűző és legváltatosabb keleti nemzeti öltözetekben és egyenruhákban várta Abdül-Hamid sultant, hogy a Hamidje moschába kíséje. Alig foglaltunk mi is helyet az előkelő sorokban, midőn Széchenyi Ödön gróf tábornok és a szárnysegédje közelített felénk és elnökünk a társaság nevében üdvözölte a török császári udvarnál oly kiváló helyet elfoglaló hazánkfiát.

A pénteki tisztelgés és ünnepies felvonulás a khedive hódolata miatt szokottnál fényesebb volt. Azt a pompát, azt a ceremoniát a mit itt kifejtettek, minden képzeletet felülmul. Mindenekelőtt az egyes díszesredek vonultak fel zenekaraikkal és jobbalra az utakon állást foglaltak.

Folytatása következik.

sát, mely támogatás tette lehetővé azt, hogy az I. mezőgazdasági országos kiállítást, hazánk mezőgazdaságához méltó arányokban rendezhessük; ki kell továbbá emelnem Szeged szab. kir. város törvényhatóságának áldozatkészségét, amelylyel vállalkozásunkat támogatta és kiállításunk rendezésére a népligetet rendelkezésünkre bocsátotta. Kedves kötelességet teljesítetek, amidőn a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége nevében a földmívelésügyi m. kir. miniszter urnak és Szeged szab. kir. város közönségének hálás köszönetet mondok.

De a kiállításunk iránti rokonszenv és áldozatkészség kiterjedt a szövetséges gazdasági egyesületekre, nagy és kisbirtokos gazdatisáinkra és a mezőgazdaság érdekeivel foglalkozó szakférfiakra, akik mint díjadományozók, kiállítók, csoportbiztosok, rendező-bizottsági és jury-tagok, teljes buzgalommal közreműködtek a kiállítás létrehozásában. Fogadják mindezek áldozatkész tevékenységükért és fogadják Szeged szab. kir. város polgársága látogatásáért a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségeinek köszönetét és elismerését.

A Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége a kiállítás előkészítése, szervezése és rendezése körüli teendőket a saját kebeléből választott rendező-bizottságra ruházta.

Ez a rendező-bizottság, támogatva illetékes tényezőktől, teljes eréllyel és buzgalommal igyekezett feladatának megfelelni.

A mű, amelynek létrehozásán fáradoztunk, ime készen áll Mennyiben felel meg kiállításunk a hozzátartozó várakozásnak, mennyiben tüneti fel híven mezőgazdaságunk mai helyzetét és előrehaladottságát, ezt megítélni az érdeklődő nagy közönség van hivatva.

Hogy ez megtörténhessen a rendező-bizottság nevében kérem Cs. és kir. Fenségedet, magas védnökünket, hogy a Gazdasági Országos Szövetsége által rendezett I. mezőgazdasági országos kiállítást megnyitni kegyeskedjék.

József főherceg katonás üdvözléssel fogadta a szónoklatokat, melyekre a hosszantartó éljenzés lecsillapultával a következőképen felelt:

Örömmel üdvözlöm ezen kiállítás létrejöttét és mindazokat, akik ezen hazafias, üdvös ügyet előmozdították.

Hazánknak ezen tősgyökeres magyar helyén kettős örömmel fogadom a Nagyméltóságod által egy nemzet nevében tett ígéretet, hogy ezen földet, melyet hős őseink fegyverrel hódítottak, ezentel munkával és kitartással iparkodunk megtartani, művelni és virágzóvá tenni.

Ha e téren felejtetlen édes atyám nyomdokaiba lépni kísérlettem, csak a legszentebb hazafiai kötelességemet teljesítem és ha ezentel is a földmívelés terén iparkodom előrehaladni, azon meggyőződésemmek felelek meg, hogy ezáltal szeretett hazánknak és földicimnek hűszolgálatot tehetek.

Nem mulaszthatom el ezen alkalmat, hogy e helyen is, mint magyar gazda, legbensőbb hálámnak ne adjak kifejezést földmívelésügyi kormányunknak és annak vezetőjének, Nagyméltóságú Darányi miniszter urnak, aki fáradságtalanul működik ezen ügyünk fejlesztésén, annak minden egyes szakmájában és akinek buzgó törekvései, meg vagyok győ-

ződve, az egész kormányban annál biztosabb támogatásra találnak, mert maga a Nagyméltóságú miniszterelnök ur is ritka szakismerettel bíró magyar gazda.

Önökhöz magyar gazdatisáimhoz fordulok most azon óhajással, támogassák velem együtt a földmívelésügyi terén a mi magyar kormányunkat.

Végül nem mulaszthatom el, hogy ki ne fejezzem őszinte köszönetemet és elismerésem a gazdasági egyesületek országos szövetségének azon fáradhatlan buzgóságért, melylyel e szép kiállítást rendezte és Szeged város hazafias törvényhatóságának, mely ezen ügyet oly lelkesen felkarolta.

A kiállítást megnyitottnak nyilvánítom.

Szünni nem akaró taps és éljenzés zúgott föl a főherceg beszéde után, melyekbe beledörögtek a morszárnyak is. József főherceg erre a közönség sorfala és folytonos éljenzése közt indult az immáron megnyitott kiállítás megtekintésére.

Különbélek.

Bécsi kalauz.

- Gróf Széchenyi Manó, a Felső személy körüli magyar királyi miniszter minden hétfőn délután 2 órától 3-ig fogad a miniszteri palotában I., Bankgasse 6-dik sz. alatt.
 - Bécsi magyar egyesület: I. Theinfaltstrasse 4.
 - Bécsi magyar iparoskör: I. Singerstrasse 28.
 - Otthon, bécsi magyar társaskör: I., Schulerstrasse 18.
 - Első alsó-ausztriai magyar munkás-képző-egylet: VI., Magdalenenstrasse 65.
 - Bécsi magyar dalkör: IX., Garnisonsgasse 20.
 - Magyar hitszónoklat minden vasárnap délelőtt 11 órakor a Kärntnerstrasseben levő Johanner templomban Thoma Izidor lelkész által.
 - Akademie der bildenden Künste Képzőművészeti akadémia, Schillerplatz 3.
 - Akademie, Theresianische. Theresianum vegyészeti laboratóriummal, IV. Favoritenstrasse 15.
 - Akademie der Wissenschaften Tudományos akadémia, I. Universitätspl. 2.
 - Albertina Albrecht főherceg rézmetszeti és rajzgyűjteménye, I. Augustinerbaste.
 - Állatserleglet a Schönbrunni kertben.
 - Arsenal es. k.
 - Felsőké magánkönyvtára I. Hofburg.
 - Udvari könyvtár: I. Josefsplatz.
 - Egyetemi könyvtár: I. Franzensring.
 - Tudományos akadémia könyvtára: I. Universitätsplatz 2.
 - Képzőművészeti akadémia könyvtára: I. Schillerplatz 3.
 - Technika könyvtára: IV. Technikerstrasse 13.
 - Keleti muzeum: I., Schottenring.
 - Műipar muzeum: a Stubenring.
 - Kunsthistorisches Museum és Naturhistorisches Hofmuseum: Állat-, növény- és ásványtan gyűjteményével, Burgring.
 - Ophthalmológiai muzeum: közkör a házban IX. Spitalgasse 2.
 - Technológiai iparmuzeum: I. Eschenbachgasse 11.
 - Kunstverein: I. Tuchlauben 8.
 - Művészház: I. Lothringerstrasse 9.
 - Kereskedelmi akadémia: I. Akademiestrasse 12.
 - Naturalien-Kabinet: I. Josefsplatz.
 - Képzőművészeti képtár: I. Schillerplatz.
 - Schatzkammer.
 - Museum der Stadt Wien: I. Rathaus.
- Gries gyógyhely idény kezdete.** Szeptember elsején megkezdődött az idény Griesben, Bozen mellett. A szőlőkúra az idei jó szőlőtermés következtében igen kedvezőnek mutatkozik és az első vendégek már élvezik e kúra jótékony voltát. A szállodák és ma-

gánlakások a nyári pihenés után új diszben és kényelemben vannak és azok száma ismét megsaporodott. Délitrolnak e legenyhébb gyógyhelye előreláthatólag az idén is nagy látogatottságnak fog örveendeni.

Magyar iparművészeti tárgyak kiállítása Oroszországban. Ez évi november és december hónapokban Szent-Pétervárott, illetve Moszkvában rendezendő magyar kiállítás iparművészeti részének rendezését az iparművészeti társulat vállalta magára. Az orosz császári művészeti társulat a csomagoló, szállító, balesetbiztosító, stb. költségeket magára vállalta s ennél fogva a kiállítókát semmiféle költség nem terheli.

Dr. Duka Tivadar kitüntetése. A hivatalos lap augusztus 31-diki száma szerint a király megengedte, hogy a budapesti tudományegyetem dr. Duka Tivadart, az angol kelet-indiai hadsereg főorvosorvosát tiszteletbeli orvostudorá avathassa s neki a tiszteletbeli orvostudori oklevelet kiszolgáltassa. Dr. Duka Tivadar a szabadságharc után menekült külföldre, Londonban 1853-ban orvos lett s Kelet-Indiában mint katonai orvos sok ideig tartózkodott. Ez idő alatt összegyűjtötte a Kőrösi Csoma Sándorra vonatkozó adatokat és híres hazánkfa életrajzát, utazásait egy kitűnő és terjedelmes műben írta meg. 1877-ben ezredesi ranggal lépett nyugalomba és Londonban telepedett le. Magyar és angol nyelven orvosi és egyéb irodalmi munkákat írt, ezért több tudományos egylet tagul választotta, a Magyar Tudományos Akadémia is 1863-ban. Hazájával az összeköttetést Indiából is fentartotta, s mióta Londonban él, gyakran haza jön. Az indiai viszonyokról több érdekes közleményt írt, a Tudományos Akadémiában is többször tartott felolvasást; 1889-ben Grothe Arthurról, az Akadémia külső tagjáról emlékbeszédet, a következő esztendőben Radzsendralála Mitra, a világhírű kalkuttai nyelvész érdemeivel ismeretett meg, s ugyanabban az évben Gönczön a Károli Gáspár-emlékünnepen, mjut a britt és külföldi bibliotársaság küldöttje szónokolt. A budapesti egyetem kitüntetése egyformán szól a jeles tudósok, a lelkes hazafiak s annak a nevezetes munkának, melyet Duka Tivadar, Kőrösi Csoma Sándorról, a nagy czélok végett tőlünk a messze keletre távozott, ott czélja elérése közben elhunyt tudósunkról írt. Kőrösi Csoma Sándor viszontagságos életét senki sem írhatta volna meg úgy, mint Duka, ki két évtizednél tovább élt ott, a hol híres utazó honfirtása: ismerte mindazokat, kik Csomával érintkeztek s összes iratait az indiai angol állami levéltárban végig tanulmányozhatta.

Közgazdaság.

A ruscsuki parkiállítás megnyitása f. hó 14-ikén történt meg. A Hadszi oglu iskola 21 szobájában 1112 négyzetméter fedett területet és annak udvarában 500 négyzetméter szabad területet foglal el. Az iskola 14 szobájában az északbulgáriai kerületek 400 iparosa állít ki, a többi hét szobában és az udvarban egy prágai vállalkozó külföldi cégek gépeit és készülékeit állítja ki. A Dunán közlekedő hajózási vállalatok 50%-os díjmérsékletet engedélyeztek a kiállítás látogatóinak.

Gyümölcskivitel Németországba. Hamburgi főkonzulátusunk arra figyelmeztet, hogy aszalt szilvára, bosnyák szilvára és meggyre most jó piac van és a konzulátus alkalmas képviselőt is megnevezhet.

(Folytatása a 4-dik oldalon.)

Velenoze
HOTEL d' ITALIA BAUER,
Elsőrangú német ház
a legszebb helyen, a Grand Canal partján és a Markusplatz közelében. 200 szoba és terem. Olvasó, dohányzó, író- és társalgó termek.

Grand Restaurant
Bauer-Grünwald.
Legnagyobb és legrégibb német étterem Olaszországban.

Német konyha. Kitűnő borok. Legjobb hordósörök.
Külön éttermek egyes déli étekzők és társaságok számára az első emeleten. Clubhelyiségek.

Az idegen és bennlakó finom közönség gyűlöhelye. Villamos világítás. Postahivatala házban.

Idősb Grünwald Gyula
tulajdonos.

Könyv- és könyvmai
festék-gyár
WÜSTE F.
BUDAPEST,
VI. ker., Király-utca 60. szám.

GYÁRT: könyv- és könyvmai részére való fekete és színes, valamint réznyomáshoz szükséges mindennemű és színű festékeket.

Hengeranyag-gyár
Kencze-gyár

Genua. Olaszország.
Grand Hôtel Isotta

5—7 Rue du Rome 5—7.
Első rangú szálloda, kizárólag szállodának épült. — Villamos világítás. — Felhúzógép. — Telefon. — A házban vasuti menetjegy iroda.

Eden-Palast-Hôtel
(ezelőtt Hotel Park).
Egyetlen szálloda, csöndes helyen, 100 hálószoba és terem. Disztes berendezés, villamos világítás. Nagy park közepén.
Tulajdonos:
BORGARELLA CH.

Riedhof nagy vendéglő
Bécs.
VIII., Schloßgasse 14,
Wickenburggasse 15.
Nagy éttermek, külön szobák, club-terem. Bécs város legnagyobb kertvendéglője, díszített tükörverandával. Régi híru konyha. Kitűnő borok.
Tulajdonos
Benedikter János.

Budapesti Takarékpénztár
és
Országos Zálogkölcson
Részvénytársaság.
Helyiségei:
Budapest, VI., Andrássy-ut 5.
Részvénytőke:
10,000,000 korona.

Czukorkivitelünk Rumániába, tucsaai konzuli ügynökségünk jelentése szerint, további két évre van biztosítva, mert a nagy költséggel épített új rumán cukorgyárakat sokat szenvedtek a rossz répatermés miatt. Azok a gyárak kénytelenek lesznek külföldi répát importálni, vagy pedig, ha ez a répa drága találna lenni, az üzemet be-szüntetni.

Magyar kivitel Franciaországba. Egy északfrancia bizományi cég, mely keleti és északi Franciaország piacait rendszeresen szokta beutaztatni, magyar termények és gyártmányok elárúsítására hajlandó vállalkozni. A cég nevét és referenciáit az érdeklődők megtudhatják a Tudakozó Irodában.

Magyar szén Rumániában. Crajovai konzulátusunk júliusi jelentése szerint a monarchiából való szén majdnem teljesen kiszorított minden más szén. Miután a szénfogyasztás egyre terjed, konzulátusunk úgy hiszi, hogy a rumán-erdélyi vasuti csatlakozások szaporítása igen fontos teendő.

A szegedi kiállítás nevezetességei.

A kiállítás egyik érdekességét kétségkívül **Horváth István** ujszegedi faskola-tulajdonos kiállítása képezte, mely nagy mérvben magára vonta a látogatók figyelmét. A kertészeti kiállítás tőszomszédságában levő 4 kat. holdnyi telepe a kiállításhoz csatoltatván, bárki által megtekinthető volt. A telep 360.000 csemetét foglal magában. Évi termelése 3—400.000 drb. Horváth csinos csemetepéldányokat és tuja compactát, valamint tuja piramidalist állított ki. Marchachil rózsái igen nagy területen tenyésznek és azok java része Bécsbe és a külföldre megy. Horváthnak mű- és kereskedelmi ker-tészete, valamint rózsá- és gyümölcsfa-iskolája igen jó névvel bír.

Nagy figyelmet keltett *ifj. Hodács János* kocsigyáros szép kiállítása. Különféle hintót és kocsit állított ki, melyek csinos kivitelükkel magukra vonták a látogatók figyelmét. Hodácsnak Szegeden a kis Tisza-utca 4-ik szám alatt van a kocsi-gyártási telepe és készítményei már 1889-ben Győrött és 1896-ban Budapesten ki lettek tűntetve. Kétféle és gondos készítésű elegans födeles és födetlen könnyű kocsi-jai nagy keresettségnek örvendenek.

A mezőgazdasági ipar csoportjában láttuk képviselve a híres szegedi különlegességet, a *paprikát* is és a ki-állított paprikák között első sorban keltett figyelmet *Pálfy testvérek* cs. és kir. szabadalmazott paprikagyárosok készítménye. A régi híres szegedi cég sokkal is ismertebb, hogysem készítménye dícséretre szorulna, találkoztunk e készítménnyel igen sokszor és mindenkor dícséretet aratott a cég ki-tűnő és tiszta készítésű paprikájával, mely ízére, színére és finom tisztasá-gára nézve semmi kívánni valót sem hagy hátra. Az osztrák fővárosban, de a külföldön is előkelő helyet vívott ki magának a cég és paprikájával évről évre nagyobb tért hódít meg ma-gának. A Pálfy-testvérek cég a leg-régiebbek közé tartozik és azok közé, amelyek biztosítékot nyújtanak a ké-szítmény valódiságára és tisztaságára nézve.

A kiállított lovak gyönyörű pél-dányai az alföld ebbeli tenyésztését is emlékeztetbe hozta és a lótenyésztésen kívül a lókereskedeleme is terelte a figyelmet. A lókereskedelem terén *Katona Ferencz* névvel találkoztunk leginkább az Alföldön, de különösen Szegeden. Ott lakik a jó hírű ló kereskedő a Berlini-körút 7-ik szám alatt. Az államkincstár részére már évek óta szállít lovakat a legnagyobb megelé-gedésre, de magánosok is szívesen biz-zák őt meg mindenféle fajlokat eladá-sával és vételével, mint olyan cézeget, mely e tekintetben biztosítékot nyújt.

A baleset ellen való bizto-sításról.

Még mindig nem akarja a magyar ember megérteni, hogy vagyont képvisel az ép, egészséges, szellemi vagy testi munkát végző ember is, csakugy, mint a föld, ház, kert, boglya vagy asztal! Hiszen még inkább kifejezője a tőkének az ember, mint bármi élet-telen vagyon, mert az ember pótolni képes a pusztult vagyont, de ez for-dítva — hogy a mindenféle esélynek kitett vagyon az embert pótolná — nem áll.

Ugyan hány ezer esetben megy az ember testi épsége baleset folytán teljesen vagy részben tönkre? És ha egy bármily foglalkozású ember kezét, lábát vagy szemét veszti el vagy eset-leg megbénul egyik-másik végtagján, de még akkor is, ha csak régi testi erejét, egészségét veszti részben valamely baleset által — nem csökken e ezáltal munkabírása, keresetképesége vagy élettartama? Ha ezt valaki ta-gadni akarja, úgy lesújtó czáfolatot nyerne azoktól a — sajnos — min-dennapi tényektől, amelyek mint többé-kevésbé súlyos balesetek ugyszólván szeméink előtt történnek meg.

Mit érhetünk el az ily tényekkel szemben a balesetbiztosítással? — ez itt a kérdés. Ha nagyképp akarnánk, akkor elővennők a „közgazdasági fontosság“ bombasztját, és bizonyítani iparkodnánk, miszerint közgazdasági érdek, hogy minél általánosabb és minél nagyobb arányú legyen a közjólét; hogy az államban minden ember egyaránt drága, mert hiszen az emberek alkotják az államot, stb. stb.

De maradjunk csak meg a paraszto-koskodásnál: Mit érhetünk el a bal-esettel szemben a biztosítással? Hát egyszerűen azt, hogy egy csekély díj ellenében biztosíthatjuk a magunk vagy családunk számára annak anyagi kár-pótlását, amivel baleset következtében minden munkaező, mint kenyérkereső kevesebbet érünk. Nem természetes ez?

Ha 30000 forintot érő és bizto-sított háznak felerészben tönkre megy tűz által, úgy az elpusztult 15000 fo-rint értékét a biztosító társaság nekünk megtéríti. Miért ne legyen hasonló mó-don gondoskodva arról a vagyonról, amelyet a mi személyünk képvisel?

Teszem föl, én évenként 3000 fo-rintot keresek így, mint egészséges ember. Ez ötös kamattal 60000 forint tőkének felel meg, vagyis annyit jelent, hogy én — anyagi szempontból — családom számára 60000 forint tőkét reprezentálok. Már most mi követke-zik ebből? Természetesen az, hogy kötelességem arról gondoskodni, hogy családom számára (de magam számára is) legalább is ez az én személyemhez kötött jövedelem biztosítható arra az esetre, ha keresetképességem bal-eset következtében váratlanul csök-kenne. Erre pedig egyedül a baleset-biztosítás alkalmas, amely valóban szót sem érdemlő csekély díj ellenében biz-

tosítást nyújt halálesetre, teljes vagy részleges rokkantság esetére, és muló keresetképtelenség esetére.

Hogy a fentebbi példát folytassuk ha én, mint aki 60000 forint tőkét képviselek, ugyanily összegre biztosítom magamat — teszem föl: a „Nemzeti“ balesetbiztosító intézetnél, akkor az esetben, ha baleset következtében meg-halok, örökösöm a 60000 forintot kapják meg, ami 5 százalékkal kama-toztatva, meghozza évenként az általam keresett 3000 forintot; ha teljesen rokkanttá válnék, akkor is 60000 fo-rintot fizet a „Nemzeti“, mert hiszen a teljesen rokkant ember sem képes kenyérkeresetre; ha azonban például félrokkanttá válnék, akkor is 30000 fo-rintot (a 60000 frt felét) fizeti a „Nem-zeti“, míg én az előbbi keresetem fe-lét magam szerzem meg, amiáltal az anyagi egyensúly szintén helyre van állítva; végül ha sem halált sem rok-kantságot nem okozna a baleset, ha-nem csak napokig vagy hetekig, sőt hónapokig tartó, tehát ideiglenes ke-resetképtelenséget, úgy keresetképte-lenségem minden napjéért fizeti a „Nem-zeti“ azt az összeget, amelyet a 60000 forinthez, aránylagosan egy-egy napra biztosítottam.

Jól felfogva az itt elmondottakat át kell látnia mindenkinek, hogy a bal-esetbiztosítás első sorban mindenki szá-mára fontos, bármily foglalkozású is legyen az ember, másodsorban át kell látni azt, hogy a biztosításnak ezt a nemét semilyen más biztosítás sem pótolhatja. Sőt ellenkezőleg — a bal-esetbiztosítás, amely mint ilyen teljes önállósággal is megáll a humanizti kus intézmények között, még szükség-képeni kiegészítője is minden egyéb biztosításnak, mert például miképen feleljen meg egy keresetében megrö-vidült egyén az életbiztosítás folyto-nos díjfizetési kötelezettségének, ha csak azáltal ne, hogy cökkenet ke-resetét a balesetbiztosítás utján fedez-teti?

Azt mondtuk fentebb, hogy a bal-esetbiztosítás humanisztikus, azaz hogy emberszerető intézmény. Ezzel önkény-telenül tereljük olvasóink figyelmét egy új irányba: miért humanisztikus? hiszen ez a fogalom nem annyira az önmagáról való gondoskodást öleli föl, mint inkább a másokról való gondos-kodást?

Hát ez tény: de a balesetbiztosítás nem szorítkozik egyedül az előbbi pél-dákból kitesztő önmagáról való gondoskodásra, hanem egyik legfontosabb ágát képezi az ugynevezett csoportos biztosítás, amely alapján a gyárak, kereskedelmi és gazdasági vállalatok-nál alkalmazottak ezrei, rendőrök, tűz-oltók, csendőrök, sat. sat. biztosítha-tók baleset ellen, rendkívül előnyös föltételek és jutányos díj ellenében, amint azt az előttünk fekvő prospek-tusából a „Nemzetinek“ (Budapest VII. Erzsébet körút) látjuk és örömmel konstatáljuk.

Főleg ezekben a csoportos bizto-sításokban jut érvényre a munkások-ról való gondoskodás, az emberszere-tet, és benső megalégedéssel üdvözöl-jük azt a körülményt, hogy hazánk mindennemű vállalatának legnagyobb része biztosítva van baleset ellen, amint ezt a „Nemzeti“ adataiból kivesszük, — a többit pedig majd elvégzi a most készülő törvény a kötelező balesetbiz-tosításról.

Ismerető cikkünkkel röviden azzal zárjuk, hogy utalunk a baleset bizto-sításnak még néhány speciális fajára, amelyeket derék magyar intézetünk, a „Nemzeti“, művel: Igy az élethosz-szoglani vasuti balesetbiztosítás, amely érdekes kombináció szerint egyszeri csekély díjfizetés ellenében biztosíthat az ember a „Nemzetinek“ az egész

(Folytatása az 5-dik oldalon).

Nizza.

Franciaország.

Grand Hotel Milliet

Kényelmes fekvéssel és berende-zéssel. A város központjában. Nagy társalgási helyiséggel. Villamos vilá-gítás. Felhuzógép. Elsőrangú ház.

Meyer W.,
tulajdonos.

Nizza.

Franciaország.

Hotel de la Grande Bretagne

A Jardin Public mellett. Gyö-nyörű tekvéssel a két kaszinó között. A központban, a tenger partján. Pompás kilátással, déli irányban. A hangverseny és sé-tány a ház előtt. Elsőrangú szá-loda. Kényelmes, modern beren-dezéssel. Villamos világítás.

Nizza legszebb helye.

Rueck és Textor,
tulajdonosok.

MONTE CARLO.

Hotel des Anglais.

Legszebb helyen, a kaszinó ker-tek közepén. Elsőrangú ház, kel-lemes családi otthon.

Német tulajdonos

Ludwig G.

Szigeti Hattyu-Crem

Szigeti Hattyu-szappan

Szigeti Hattyu-mosdóvíz

a mai kor legkötönyebb arcbőr ápoló szerei, feltétlenül s biztosan elmulasztják a szeplőt, májfoltokat s az arcbőr min-dennemű tisztáltságait. Egyedüli ké-szítője: **Özv. Buzáth Mártonné gyógy-szertára Mr. Sziget.**

F ő r a k t á r:

Bécsben:
Mittelbach S. gyógyszerésznél,
Hoher Markt 8.

Budapestben:
Török József gyógyszerertára,
Király-utca 12.

Jlidze fürdő

Serajevo mellett Boszniában.

Posta-, táviró- és vasut-állomás.

Kénes- és lápfürdők

(hőfok 58° C.), rheumatikus bántalmak, kösz-vény, angolkór, csont és női bajok ellen.

Fürdőévd: május 15. október 15-éig.

100-nál több elegáns és minden kényelemmel ellátott vendégszoba és szalonok három kincs-tári szállodában.

Kávé-, billard és táralgó-termek. Mérsékelt árak! Szobák kiszolgálással együtt 80 krtól 2 frtig. Előkelő vendéglők, olcsó penzióval. Rendkívül szép fekvés, nagyszerű éghajlat, számos szórakoztató hely, croquet és lawn-tennis tér, naponta zene, pompás sétányok és kirándulások, nagy löversenyek. **Gyógy- és zenedíjak nincsenek.** Olcsó hő-, láp- és tel-jes fürdők. Prospektusokkal és felvilágosítás-sal szolgál

a fürdőkezelőség.

és elküldéséről gondoskodják. A csomagolásnál gyakran gondatlanul járnak el s emiatt a törékeny árukat (üveg, porcellán, stb.) inkább a közvetítő bizományosoktól szerzik be a monasztiri kereskedők.

Egészben azonban az irányzat teljesen az önállóság felé halad s a hazai gyárosoknak azt ajánljuk, hogy ehhez a lehetőséghez képest, alkalmazkodjanak. Monasztir forgalma természetesen meg sem közelíti Szalonik forgalmának nagyságát, de a piaci helyzet általában sokkal szolidabb és esetleges veszteségek a legritkábban fordulnak elő.

Monasztir új kereskedelmi irányzata lehetővé teszi, sőt megköveteli, hogy ott bizományi cégek alapíttassanak. Kivételünk érdekében kívánatos volna, ha ezek között olyanok volnának, kik a hazai kivitel támogatnák, illetőleg az idegen versenynyel szemben ezt előnyben részesítenék. A magunk részéről azonban meg kell jegyeznünk, hogy a Magyar Kereskedelmi Múzeumnak már évek óta függőköse van Monasztirban, mely egyre fokozódó eredményeket mutat föl. Különben is a környékbeli fogyasztókat csakis egy ott letelepedett kereskedő kereshetné fel közvetlenül, csak ez kelthetné fel érdeklődésüket az ott forgalomba hozható hazai cikkek iránt. Ottani konzulátusunk készséggel támogatná az illetőt ebeli törekvéseiben és abban az esetben, ha eziránt az érdeklődő cégek külön megkeresik, szívesen közli az általa legcélszerűbbnek tartott beviteli módokat közlelve adatait is.

Az odaváló kereskedők nem alkalmasak a képviselő elvállalására, mert egyrésztől nem léphetnek fel teljesen függetlenül, másrésztől pedig peres eljárásoknál nem vehetnek a cs. és kir. konzulátus segélyét igénybe.

Ismeret s, hogy a többi állam utazóihoz képest mily kevés a mornarchiabeli utazók száma és az csak természetes, hogy ez a kevés utazó minden követelménynek és minden irányban nem tehet eleget. Az utazónak a szokások által meghatározott időben oly nagy területet kell bejárnia, hogy a legjobb akarattal és minden megértetés mellett is az érintett pia-

czokra a szükséges időt és figyelmet nem fordíthatja, annál kevésbé használhatja ki teljesen az ott kínálkozó helyzeteket.

A keleten járó utazók menetiránya rendszeren a következő: Szerbia, Bulgária, Drinagoly, Konstantinápoly, ha lehet Trapezunt, azután Kis-Ázsia, Szyria s végül Görögországon és Szalonikon keresztül vissza. Ha ezenkívül marad is még egy kis ideje, bizony alig jut 1-1 nap a kisebb piacok meglátogatására. És hogy egy nap alatt mit lehet végezni a nehézkes, határozatlan levante-i kereskedővel, azt már minden keleti utazó tapasztalhatta. Sok utazót pedig visszariaszt egy-egy piactól előzetesen is kedvezőtlen híre, úgy hogy meg sem látogatja azt a piactot, pedig ez a híresztelés sok esetben a versenytársak mesterkedéseire vezethető vissza.

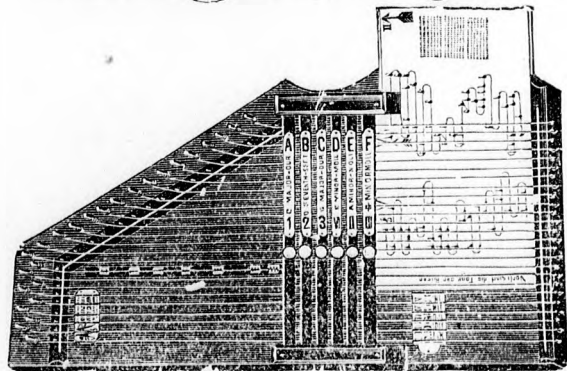
Az üzletkötéseknek és azok lebonyolításának módját illetőleg pedig legcélszerűbb volna egy képviselő megnevezése, mert enélkül minden kísérlet hiábavaló lenne.

Az előzőekben közlöttékből látható, hogy az utazók Monasztirba való kiküldése nem elegendő a szorosabb összeköttetések létesítésére, mert egyrészt hiányzik a közelebbi érintkezés lehetősége, másrészt pedig a két helyen is létesítendő bizományi képviseltetés megdrágítja az árut és így annak versenyképessége csökken. Legtöbbnyire sem az utazó, sem az ügynök nem keresik meg még a költségeiket sem s az utóbbi sok esetben előnyben fogja részesíteni azokat az üzleti összeköttetéseket, ahol az őt megillető jutalékrészt nem esorbitják meg.

Katalogusok és árjegyzékek küldésénél rendkívül fontos az, hogy azok az ott használatos nyelvek egyikén (görög, bulgár, román) vagy legalább is francziául közöltessenek; a magyar vagy német nyelvű árjegyzékek keveset használnak, mert ezeket a nyelveket az ottani kereskedők csak kivételesen értik és viszont a legritkább esetben fordulnak a szöveg megértése, illetőleg átfordítása céljából valamelyik tolmáchoz.



Hangszer-ujdonságok:



Polyphon zeneművek. Önműködő gépezetű ezitera •Chordephon• önműködő harmonika •Sonatina•, csodacittrák betölthető hangjegylapokkal, azonnal tanító és hangjegyismeret nélkül játszható. További ujdonságok: hegedű, cello, nagy bőgő, ütő ezitera, gitarr, mandolina, fuvola, clarinette, trombita, púzon, gyermekhangszerek, Pianino, harmonium stb. stb. Kaphatók gyári áron:

ZULEGER A. hangszer gyárában **Lipcsében.**

Alapított 1872-ben. — Diszes katalogusok 30 kr. beküldésével bérmentve küldetnek.



Milano. Olaszország.

Grand Hôtel de Milan.

Vasuti menetjegyiroda a házban. A nemzetközi hálókocsi társaság ügynöksége. Személy felhuzógép. Villamos világítás. Gőzfűtés a házban. Árjegyzék minden szobában.

Spatz József tulajdonos.

A Velencében levő „Grand Hôtel” és a Livornóban levő „Grand Hôtel” társtulajdonosa.

Milano. Olaszország.

Hôtel Terminus

A központi vasutnál. Szép kerttel. Központi fűtéssel. Fürdő a házban. Német kiszolgálás. Olcsó árak. Étterem, olvasóterem és egyéb kényelem.

Bellini F. tulajdonos.

Milano Olaszország

Grand Hôtel Continental.

A város központján, a Catharale és a Viktor Emanuel Galeria közelében. Személyfelhuzógép. Vasuti jegyiroda ával. Olcsó árak.

Clerici T. tulajdonos.



Winterberg

tan- és nevelőintézet leányok részére

nyilvánossági joggal

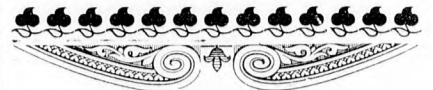
Eéce XVIII.

Währing, Carl Ludwigstrasse 30 és 32.

Részletes prospektusokat kívánatra ingyen és bérmentve küld

a tulajdonos

Winterberg Mária asszony.



Milano. Olaszország.

Hôtel du Lion.

A város központján a Dom-ra való kilátással, magyaroktól és németektől szívesen látogatott. Szobák ára 2 francról. Ellátás, fürdők a házban, női és olvasó terem. Figyelmes kiszolgálás. Omnibus a vasutnál. Villamos világítás. Német közlekedési nyelv.

Gowaritzza Poruscki és Kucnia Ruskaja.

Hôtel Victoria

40-42 Corso Vittorio Emanuele.

(Új szálloda.) Hasonló a Hôtel du Lionhoz. Személy felvonógép. Villamos világítás. Központi fűtés. Fürdő a házban. Ellátás. Cook-féle szelvények. Olcsó árak.

Fontana és Lacchini

tulajdonosok.



BUDAPESTI

RÖSER-tanintézet.

Alapított 1853-ban. * Tanulók száma 15024.

3-osztályú nyilvános felső kereskedelmi iskola,

a keresk. akadémiákkal teljesen egyenrangú. Bizonyítványai az egyéves önkéntességre jogosítanak.

4-osztályú nyilvános polgári iskola,

államérvényesek. bizonyítványai

Nevelő-internátus,

benlakó növendékek részére.

Beiratás: augusztus 30-tól szept. 5-ig.

Értesítő kivonatot küld:

Röser János igazgató

Budapesten, VI. ker., Aradi-utca 10. szám.





Lussinpiccolo. Klimatikus gyógyhely.

Pension „Fritzi”. Családi ház.

Szeptembertől májusig nyitva. Gondosan kezelt kitching konyha. Tengeri s édesvíz-fürdő a házban. Teljes ellátás naponta 2 frt 50 kr. Szoba 50 krtól 2 frt 50 krig. Szeptember, októberi hónapokban tengeri fürdők. Prospectus kívánatra ingyen küldetik.

Lovrana
(Abbazia mellett)
„Villa Carmen.”
Kellems család háza, kényelmes berendezéssel. Kisebb és nagyobb szobák. Fürdők a házban. Teljes ellátás szobával együtt naponta 3 ftról feljebb.
Gagstatter C. A.

KARLSBAD.
Hotel „Reinischer Hof“
A színház mögött.
Egész éven át nyitva. Modern, díszes, új berendezéssel. Villamos világítás és kiszolgálás számításon kívül.
Étterem és kávéház. Kitching magyar borok.
Tulajdonos **ANGER FERENCZ.**

Salo a Gardató partján. Olaszország.
Téli gyógyhely
Hôtel Salo és Pension
Üdülőknek igen ajánlatos. Nagy kert a tó partján. Szélmentes fekvés. Pormentes tiszta levegő. Meleg éghajlat. Kényelmes szobák. Kitching konyha. Német orvosok. Villamos világítás. Utazási jegyek kiadása a vasut minden állomása részére. Gőzhajó állomás.
Triaca és Guastalla tulajdonosok.

Hôtel és Pension
GARDONE-RIVIERA.
Gardone-Riviera-ban, a Garda-tó partján, Olaszországban.
Téli gyógyhely.
Idény: szeptember hó 15-től — május hó 15-ig.
Pompás fekvéssel. Kelet-Észak és nyugot felől teljesen szélmentes. Tiszta pormentes levegő. Egyenletes, igen enyhe, gyenge nedvességű éghajlat. Örökzöld növényzet. A legszebb séták sorozata. Kirándulások kocsival és laddikkal.
A szálloda a legnagyobb kényelmet nyújtja olcsó árakon.
Pompás étterem, teke asztal, olvasó és társalgó terem, játék szoba két üveg-esernök fedett sétány központi fűtés, villamos világítás, forrásvezeték, kerti és park-telepek. Lawn-tennis.
Utazási összeköttetések; Naponta kétszer gőzhajó Rivába és Desenzanóba. Innen vasúton Mailandba (Gotthard) és Veronába (Brenner). Ujabb vasúti összeköttetés Mori-Riva.
Német orvosok: Dr. Koeniger egészségügyi tanácsos (nyáron Lippspringe), dr. Krez (nyáron Reichenhall).
A szálloda igen alkalmas őszi tartózkodásra is, miután az egyenletes éghajlat október végéig lehetővé teszi a tengeri fürdözést és a vidék november végéig nyári jellegét megtartja, mely a turistáknak leghálásabb alkalmat nyújtja a vidék megtekintésére.
Lüzelschwab Ch.

Karlsbad. Karlsbad.
Wiesinger's Hotel National
Gartenzeile-Strasse.
Egész éven át nyitva van. — Omnibus a vasutnál. — Éttem, kávéterem stb. — Felhuzógép, veranda és minden kényelem a házban.

Karlsbad. Karlsbad.
Cafe Kaiserpark.
A Tepl völgyében, a várostól 30 percznyire a Marienbader-Strassen. — Pompás kiránduló hely. — Kitching kávé és hideg ételek.
Tulajdonos **Frisch Berta.**

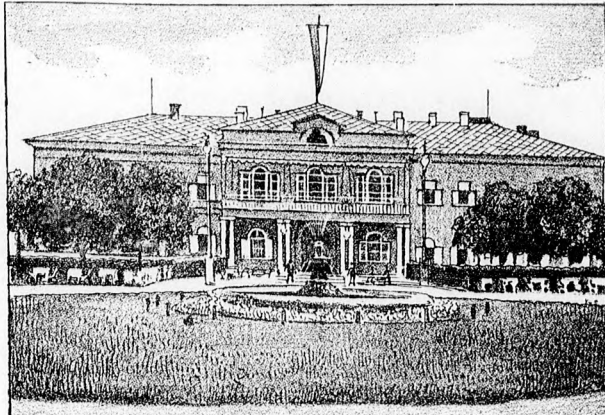
GROSS S.
Tokaj-hegyaljai borkereskedése és bormérése
Bécs, II. Praterstrasse 13.
Valódi hegyaljai borok Tolcsvától (Tokaj mellett) különféle évekből.
Nagyban és kicsinyben, Palackokban és poharakban.
Arjegyzők ingyen és bérmentve.

Damó Ferencz
polgári és katonai lábbeli készítő.
Dicső oklevél tulajdonosa.
Bécs, I., Riemergasse 17
(a Singerstrasse sarkán.)
Ajánlja magát minden e szakmába vágó munka pontos kivitelére.
Különlegessége: a katonai lábbeli.

KARLSBAD.
Hotel „Lyon“
— Kaiser Franz Josefstrasse. —
Olcsó szobák gyógyvendégek, utazók és turisták részére. Díszes ét- és kávéterem. Egész éven át nyitva. Érdekes látványosság a szállodában levő Kanone-egyesület helyiség, mely fegyverekkel és egyéb harci eszközökkel van felszerelve.
Tulajdonos **Peithner József.**

Hall fürdő. Felső Ausztriában.

Élső rangú jódsós fürdő. (Jod: 0.358; Brom: 1.044. dr. Ludwig udv. tanácsos véleménye szerint). Idény május 15-től szept 30-ig.
A kontinens legerősebb Jod-forrása görvély és azon általános különleges kör ellen, amelynél a jó fontos gyógyhatányt képez.
A Kremsthal és Steyrthalbahn állomása. Modern berendezett fürdők. Minden modern gyógyeszköz. Massage, belélegzés, gőz-, zuhany- és hidegfürdők. Villamos két fülkés fürdők. Villamos fényfürdők. Pompás fekvés. Gyönyörű gyógypark. Színház. Gyógyzene, hangversenyek, bálók, Lawn-Tennis stb.
Díszes szállodák és magánlakások.
Gyermekek-pensiók.
A gyógyvendégek száma 3600.



Uti irány:
Bécsből Linzen és Steyren át (közvetlen kocsiban) 6 óra. Passauból és Salzburgból, West-Unterbron át 3 1/2 óra.
Prospektusokat ingyen küld az országos intézetek vezetősége.

Alpesi gyógyhely
Preblau - Sauerbrunn
KARINTHIÁBAN.
828 méternyire a tenger felett.
Vese- és hólyag-betegségek ellen
Idény: június 20-tól, szeptember 15-ig. Vezető gyógyorvos:
Dr. Hitschmann Bécsből.
Kérdezősködések és lakás megrendelések kizárólag a **kutkezelőséghez** intézendők: **Preblau-Sauerbrunnba.**
Posta: St. Leonhard, Lavantthal, Karinthia.

KARLSBAD.
Fassmann's Hotel
Sächsischer Hof.
Bahnhofstrasse.
Olcsó szobák és kitching olcsó konyha. A központ közelében.
Egész éven át nyitva.
Fassmann Károly.

KARLSBAD.
Hotel Trautwein
ezelőtt Fassmann.
A Kaiser Franz Josef Park átellenében. Ujjonnan épült kényelmes ház, nyílt téren, szép kilátással. 105 szobával és teremmel. Nagy étterem. Lift. Díszes kávéház, olcsó árak. Jó ételek és italok. Omnibus a vasutnál. Fogatok a házban.
Egész éven át nyitva.
Tulajdonos **Trautwein Frigyes.**

Csak 1 korona
Zseb-bélyegző.
Bármely névvel és teljes címmel. Szétküldés az összegnek és 10 krajczár csomagolási díjnak bekládése mellett postán. Gummi és fémbélyegző hatóságok és iparosok részére.
Keltetjelző bélyegző, számozó, pecsétnyomó elismert tiszta kivitelben.
Ügynökök kerestetnek. — Arjegyzők ingyen.
Mondschein S.
BÉCS,
II., Staudingergasse 4 és I., Graben 29 a.

Kober Károly
tajtékáruraktár,
Bécsben, Kärntnerstrasse 38.
Ajánlja dúsan berendezett raktárban **mindennemű dohányzószerreit**
Vidéki megrendelések postai utánvét-tel pontosan s a legolcsóbban teljesítetnek. Arjegyzők és rajzok ingyen és bérmentve.

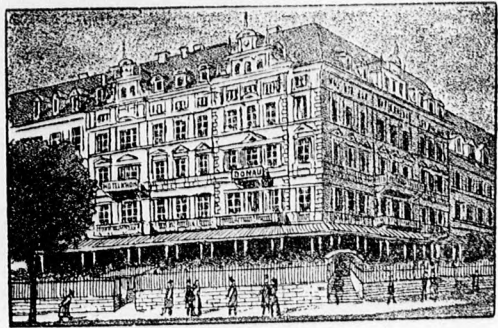
Bozen. Dél-Tirol.
Hotel Victoria
(VICTORIA SZÁLLODA).

A vasúti állomás átellenében. Fekvése déli irányában van, gyönyörű kilátással. Uj berendezéssel. Téli tartózkodás. Teljes ellátás. Fürdők, kocsik.
WALTHER és OESTERLE, tulajdonosok.

Karlsbad, Hôtel Kroh.

Elsőrangú szálloda.

A Parkstrasse sarkán.



Uj, modern berendezéssel, a tulajdonos saját vezetése alatt. Villamosvilágítás. Felvonó. Olvasóterem. Étterme kávéház. Saját bérkocsik a házban. Fürdő. Magyarok által sűrűn látogatott.

ROYKÓ VIKTOR

tiszaújfalvi gyógyszerész

fehér, barna és fekete rég ismert

KÖZKEDVELT MAGYAR BAJUSZPEDRŐJE.

← Nagy doboz 35, kicsiny 20 kr. →

Magában foglalja egy jó bajuszpedrőnek minden tulajdonait. — A bajuszt növeszti, ápolja, nem törí, jól összetartja, puhává és hajlékonyává teszi.



Valódi csak akkor, ha minden doboz (skatulya) feneke az itt látható védjeggyel, fedele pedig kívül piros, belül kék színben teljes névaláírással „Roykó Viktor” van ellátva. Postán legkevesebb két doboz rendelhető. Szállítójával és csomagolásért külön 10 kr. számítatlik.

Viszonteladók illő %-ban és 20 nagy, vagy 35 kis doboz vételénél már bérmentes megküldésben részesülnek.

Vezérképviselő Ausztria és mellékterületei részére: „Alte k. k. Feldapotheke“ Bécs, I. Stefansplatz 8.

TORONYÓRA-GYÁR.**Liebing Richard**

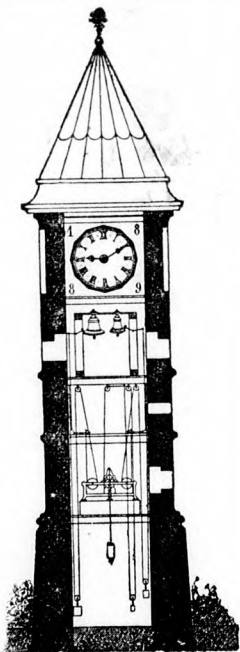
a bécsi cs. és kir. keresk. törvényszéknek, valamint a bécsi cs. és kir. városi deleg.-kerületi törvényszéknek (13. ker.) főlesketett szakértője és becsője

Bécsben, 13/10, Speisingerstrasse 66.

Kizárólagosan csak **toronyórákat** készít templomok, városházák, paloták, kaszárnyák, iskolák, gyárak stb. számára a legújabb, legjobb szerkezetben és tartós minőségben. Elvállal toronyórákat javításra.

Egyházközösségeknek részletfizetésre is ad toronyórákat.

Költségvetéseket ingyen küld.

**KATHREINER-FÉLE**

Kneipp maláta kávé.



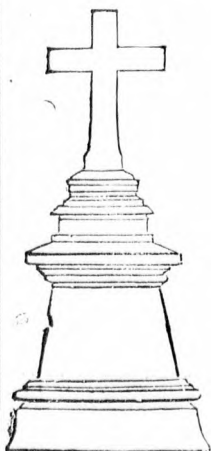
Nagymama nem is!

Evek óta kitűnő pótléknek bizonyult a babkávéhoz. Ideg-, szív- és gyomorbetegségeknél, véréngességénél orvosilag ajánlva. — Legkedveltebb kávéitál a családok szívesen szívesen.

Sirkövek és sírboltemlékek

nagy raktára

mindennemű kőből. Továbbá vaskeresztek

**Zimmermann K.****BÉCS XVII.**

Hernals, Jögerstrasse 11 (Ezeltől Alsbachstrasse)

Síremlékek áthelyezése, utóiratok készítése, valamint javítások elfogadhatnak

Császár-fürdő

Budapest legnagyobb fürdőintézete, több mint 11 hőforrással (27.5—65.5° C.) rendelkezik.

Gőzfürdő 80 öltözővel, 1 forró és 2 langyos medence. Gőzkamra (43—46°). Zuhanykamra. Hideg medence.

Iszapfürdő elkülönítve hölgyek és urak részére. Fedett női-uszoda. Uriuszoda 1860 m.

A kontinens legnagyobb intézete. Tükörfürdők. Törökfürdők. Márvány-, porcellán- és kádfürdők.

Gyógyhely 200 jól berendezett szobával. Árnyékos park.

Kivitel minden országba.



Naponta meglepő ajándékok.

Kítüntetések: Brüsszel 1890., 1891. és 1892-ben. Prága 1891. Königsbrunn 1894.

POLLAK JAKAB

PRÁGA, Langegasse 45.

Fényüzési doboz-gyár.

Különlegesség: Casetták és csukorka-dobozok, atlaszból, selyemből és plüsből.

Minta összeállítások 5-től 10 frtig (csupa jól eladható darabok) utánvéttel.

Nagyobb megrendelésnél a legnagyobb kedvezményeket nyújtom.

Főraktár Budapesten: Stampfl Józsefnél.

Sürgőnycim: Magyar Magyaracél Budapest.

Aczélárugyár részvénytársaság

a „Poldiaczél” gyártmányok

egyedüli képviselője a magyar szt. korona országokban.

Gyárt és szállít:

„Poldiaczél”

mindennemű szerszámoknak, kovácsolva és hengerelve. — Különleges aczélokat és kereskedelmi aczélokat „POLDIACZÉLBŐL”.

St.-Egydi „Anker Fischer” reszelőket

és a

Teplitzi lapát- és szerárugyár készítményeit

„Poldiaczélből”.

Magyarországon egyedüli szállító a zólyom-brézói gyártásu

Holzer Jakab és Társa-féle

szabadalmazott különleges rugóaczélnak.

Kizárólagos gyártása a „LEMOINE” módszer szerint előállított hordó-utköző-, tekercs- és csavarrugóknak mindenféle járóúvek számára.

Gyár, központi iroda és raktár: Budapest, VI. Külső Váci-ut 65. szám.

Magyarországon legnagyobb szerszám és rugó-aczél raktár.

Első Biztosító Intézet
Katona szolgálat esetére.

Ö. cs. és kir. Fensége József főherceg védmérsége alatt.

Budapest, Erzsébet-tér I. szám.

Bécs, I., Franz Josefs-Quai 5.

Biztosítási tőke: **33.000.000 korona.**

Tőkék és járadékok biztosítása gyermekek számára a katonai szolgálat költségeinek fedezése, illetve nem soroztatás esetén ellátás céljából a nagykorúság idejére. Az összes üzem-haszon a biztosítottaké. A besorozott ifjak ezenfelül a biztosított tőke 60—70%-ának megfelelő külön nyereségben is részesülnek. Olcsó díjtételek. Előnyös feltételek szabadulási szabályzatok

Szönyegek, takarók, függönyök.

Salonszönyegek, futó- és ágyszőnyeg, pamlagra vető, ablak elé való és diszítésre való szönyegek.

Kitűnő gyártmányok, a legegyszerűbbtől a legdiszesebbig, kaphatók:

GENERALSICH C. és ORENDI

csász. kir. udvari
Bécs, I., Lugeck,



szőnyeg-szállítóknál
(Regensburgerhof).

Alapított 1867-ben.

Alapított 1867-ben.

Valódi karlsbadi ostyát

(Különlegesség) készít és szállít (Különlegesség)

BAYER KÁROLY,

ezelőtt Bayer Borbála, porosz királyi udvari szállító

KARLSBAD

„Novara”-hoz, a Cafe Elefant fölött és Mühlbadgasse 12-ik számú sátor.
Ezüstérem Lipcse 1892. Eger 1892. Aranyérem London 1893. Aranyérem Bécs 1894.
Telefon 138. Székküldés postán az egész éven át.

Dr. BREHMER GYÓGYINTÉZETE

tüdőbetegek részére

GÖRBERSDORF (Sziléziában).

Orvosi kezelő:

Dr. SERVAES KÁROLY.

— Prospectusokat ingyen küld a kezelőség. —

Abbazia.

„Villa Mascagni”

„Pension Exquisite.”

Elsőrangú ház, legszebb helyen a déli parton. Villamos világítással. Egész éven át nyitva van.

ABBAZIA

„Caffe Lokey.”

A magyarok kedvelt helye.
Szép kerttel.

Nagy választéku ujságokkal.
Magyar kiszolgálás.

ABBAZIA.

ABBAZIA.

Tejfőlösy József

fodrászterme a Villa Habsburgban.

Ajánlja magát az igen tisztelt úri közönségnek. Gyakorlott női fodrásznő ugyanott. Tyúkszeműtő. Paróka készítő.

Illatszerek választékos raktára.

MITTELBACH

**KÖSZVÉNY- és CSUZ-
TAPASZA**

köszvény, csúz, mell- és hátfájdalmak ellen, köszvénydagadatok, testszaggyógyítások, keresztcsontfájás és kiűzések esetében.

Egy darab 25 kr. és 1 frt 5 kr. osztr. ért.

MITTELBACH

**VÉRTISZTÍTÓ és EGÉSZSÉGI
LABDACSAI**

a vér tisztására, a rossz nedvek eltávolítására a gyomor tisztására.

Egy doboz ára 26 kr. és 45 kr.

Egy tegercs 6 dobozzal 1 frt 5 kr. 2 frt 5 kr. osztrák értékben.

— Kapható MITTELBACH S. rákgyógyszertárában Bécsben, I., Hoher Markt 8. —

Allandó butorkiállítás.

Egyszerű és diszes lakások

berendezések,

mindennemű rendszerben, divatban és izlésben.

Knobloch Ágost utódai

butorgyára

Bécs, Breitegasse 10—12.

Alapított 1835-ben.

— Kiténtetve minden nagyobb kiállításon. —

Butorok nagyban és kicsinyben.

Saját gyártmányu butorok, asztalos és kárpitos iparcikkék.

Egyes szobák és egész lakások továbbá szállodák, fürdőépületek stb. berendezése.

Takarékpénztári betétek. Váltóház.
Tőzsdéi megbízások.
Előlegek értékpapírokra. — Váltó-
leszámolás.

Zivnostenská banka

Bécs, I., Herrngasse Nr. 12.

— Bécsi fiókintézet. —

Részvénytőke: 8,000,000 frt.
Központ: Prágában.

Fiókintézetek a következő városokban:
Brünn, Pilsen, Budweis, Pardubitz, Tábor,
Beneschau, Iglau, Mähr.-Ostrau

Fürdő és éghajlati **Vöslau** Idény: májustól—októberig

Gyönyörű fekvéssel a Wienerwald előmagaslatain pompás sétányokkal a kiterjedt fenyvesekben. Gőszeköttetés Béccsel 40—60 perc alatt naponta 60 személy- és gyorsvonattal

Természetes források (Akrathothermen) 24 fok C.

Női betegségek, Hysterie, Hypochondrie és más idegbajok, vérszegénység, altestbajok ellen, gyengélkedésnél stb. Tő-, teljes-, kád-, zuhany- és esési fürdők, só-, fenyő- és más gyógyfürdők, tej-, savó- és ásványvíz gyógymód. Electrotherapiae, Terraingyógyomód, gyógytornászat és Massage.

Naponta a gyógy-zenekar hangversenye, bálók stb. a gyógyteremben.

DREZDA

királyi konservatorium

zene és színház részére.

44-ik iskolaév. 1898/1899. Több mint 1200 tanítvány, 67 előadás, 112 tanító. Minden szakma zene és színház részére. Teljes és egyes tanfolyamok. Belépés bármikor. Felvétel a 7 éves kortól kezdve.

Prospektusokat és a tanítók jegyzékét szívesen megküldi az igazgatóság.

Saxlehner András, cs. és kir. udvari szállító.

Hunyadi János

4 leghatásosabb és legkellemesebb hashajtószert.

Bevásárlásnál a palacska címkéjén olvasható

„Saxlehner András”

név figyelembe ajánlatik.

Gyors, biztos,
enyhe hatás.

Mindennemű tésztagyártmányok

FABRICA PASTE E MOLIMO A VAPORE

gyártása és szétküldése

CARTESIO, CURTI et Cie

FIUME.

EGYETEMES EMÉSZTŐ-POR.

Nélkülözhetetlen a konyhában.

Ha egy késhegnyivel a főzésnél a hushoz, vagy a hüvelyes főzelékhez teszünk, akkor az könnyen emészthető és ízletesebb lesz.

Nélkülözhetetlen az asztalon.

Egy késhegnyű vízzel vagy borral véve eltünteti mindennemű gyomorfájdalmat és felfúvódást.

Egy doboz ára 75 kr.

Magyarok találkozó és
szórakozó helye.
MAGYAR LAPOK

Schneller Lajos magyar kávéháza
BÉCS, IV., Heumühlgasse és Schönbrunnerstrasse sarkán.

Kellemes helyiségek.
Külön játszótér.
Társaságoknak és egyeteknek
különösen ajánlatos.

József főherceg ő Fensége udvari szállítója.
→ Arany érdemkereszt tulajdonosa. ←

GIGANTE A. ékszerész
FIUME Piazza el Duomo.
„MORETTI“ különlegességek készítése.
Kitüntette: Brüsszel, Trieszt, Budapest, Páris, Székesfehérvár.
Raktárak Abbaziában: Kardos József és Baumgartner J. uraknál.

Több császári és királyi
szabadalom



és több aranyérem
tulajdonosa.

Millián József

← magyar fodrászterme →
Bécs, I., Schottenring 10.
Kitűnő kiszolgálás urak és hölgyek részére. Nők részére külön terem áll rendelkezésére. Hajmunkák készítése olcsó árakon. Világhírű színházi és utcai parókák.

Kitűnő haj- és szakál-festék. Illatszerek. Magyarok figyelmébe ajánlva

Magyar-horvát tengeri gőzhajózási részvénytársaság Fiumében.

Fiumén keresztül

a legrövidebb és leg-
biztosabb a szigetek
mentén levő — a
tengeri beteg-
ség ellen leg-
jobbán vé-
dő —
utirány

DE DALMÁCZIÁBA.

Rendes menetek a leg-
nagyobb kényelemmel és villa-
mos világitással ellátott gőzökkel.
Szombat-ról-vasárnapra eső
éjjelen: Gyorsgőzös Zarába, Spala-
tóba, Curzolába, Gravosába, Ragusába, Ca-
stelnuovóban, és Cattaróba.

Vasárnapról-hétfőre eső éjjelen: posta-
gőzös Zarába, Spalatóba és Metkovicha. **Kedden**
10 óra 20 perczkor délelőtt: gyorsgőzös Zarába, Spa-
latóba, Gravosába, (Ragusa) és Cattaróba. **Szerdán** 9
óra 30 perczkor este: postagőzös Zarába, Sebenicoba, Trau-
ba, Spalatóba, a Brazza, Lesina, Lissa és Curzola szigetekre,
továbbá Ragusába, Cattaróig. **Csütörtökön** déli egy órakor:
postagőzös Lussinpiccoloba, Selvebe, Zovraba, Sebenicoba, Trauba,
Castelvecchioba és Spalatóba. **Pénteken** 10 óra 30 perczkor dél-
előtt: gyorsgőzös Zarába, Spalatóba és Gravosába. **Szombaton** 7 órakor
reggel kirándulás Fiuméből és Abbaziából Lussinpiccolóba és vissza.

Részletes menetrend a „Der Conducteur“ című hi-
vatalos menetrend könyvnek 593-tól 604-ig számig levő
részében látható.



Akar jó cognacot inni?

Kérjen mindig valódi

tokaji cognacot

Tokaj város czimerével

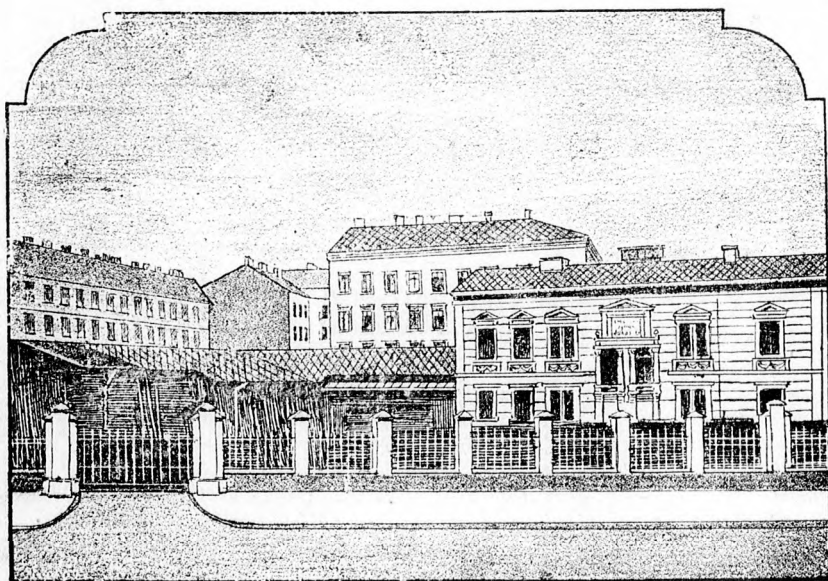
(Kigyós kereszt három hegyen)

az Első tokaji cognac-gyárból Tokajban.

Óvakodjék mindenki értéktelen utánzatoktól
melyeken a védjegy hiányzik.

Képviselő Bécs részére: **Herzog M. Bécsben,**
II., Weintraubengasse 17.

Képviselő Budapest részére: **Holländer M. Budapest,**
Terezh-körut 15.



Juhos Gyula és társa

Bécs, II. Nordbahnstrasse 42.

Zománcozott főzőedényt
öntött vasból.

Szállítanak mindjárt a készlethől legolcsóbb
árakon:
hengerezett vasgerendát

legkitűnőbb belföldi gyártmány az
osztrák mérnök- és építészeti-egyletnek
szabályszerű szelvényei szerint.

Kovácsolt vasosóvet min-
denféle alakban a legjobb
minőségben a Zalkovány-Brezszi
m. k. csillaggyárából.

Rúdvast, szelvény-vast és egyetemes laposvast, súlyos és finom lemezt
forrasztott vasból és folytvasból, szegezett vasgerendát oszlopot s töm-
löt öntött vasból, vaspályasint; aczéllemezből sajtolt zománcozott főzőedényt.

Öntött vasárút, aczelt, félkészgyártmányt és nyersvasat.

Felelős szerkesztő: Strauss D.

Czerny-féle **OSAN** a legjobb
a száj és fogak
részére.

Antiseptikus, conserváló, tisztító, egészséges, kellemes és jóval felül-
mulja az eddig ismert legjobb fogtisztító szereket.

„Osan-szájviz“ üvegekben, 88 kr.

„Osan-fogpor“ szelencékben, ára 44 kr.

Feltűnően hat a Czerny-féle

keleti rózsatej

(Original Orientalische Rosenmilch)

a legjobb és legegészségesebb

szépitő szer.

Egy üveg ára 1 frt. Balzsamszappan hozzá 30 kr.

Czerny-féle **Dauningene**

a legjobb

hajfestő-szer.

Ára 2 frt 50 kr.

Lelküismeretesen megvizsgálva s törvényesen védve. Teljesen ártalmatlan.

Anton J. Czerny, Bécs,

XVIII. Carl Ludwigstrasse 6. Főraktár: I. Wallfischgasse 5, a cs. kir. opera közelében.
Kitüntette Londonban, Párisban, Brüsszelben, Konstantinápolyban, Bécsben, stb.

Vezérképviselést és főraktár Magyarországon részére:

Török József gyógyszerész, Budapest. Király-utca 12.

Raktárak: Egger és társa, Budapest, Váci-körut. További Komáromban Kirchner, Miskolcson Baruch,
Kassán Magay G., Debreczenben Kotschnek, Szegeden Baresal, Aradon Elos Armin Ring,
Temesvárott Jahner, Ungvárott Hoffmann, Lugoson Vártes L., Zagrábban Mittelbach, Winger gyógy-
szerészeknél. Továbbá minden nagyobb gyógyszerárban, drogista, illatszer és fodrász üzletben.

Tessék határozottan Czerny-féle készítményeket kérni
és minden mást visszautasítani.

Nyomatott Litfass utódja Röttig Gusztávnál Sopronban.